

Abonnement pour un an
1000 piastres

Edition spéciale 500 piastres

Adresse:

" IDJTIHAD ,, Constantinople

Téléph. St. 865

XXIème ANNÉE

15 Février 1926 — No 198

الاجتهاد

IDJTIHAD

علمی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنه لکی [۲۴ نسخه]
تورکیا ایچون ۲ ، خارج ایچون
۳ ، اعلا کاغدایسی ۵ لیرادر .

اداره خانه سی :

جفال ، اوغلنده « اجتهاد نهوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی برنجی سنه

نومرو ۱۹۸ - ۱۵ شباط ۱۹۲۶

آداب معاشرت

[آداب معاشرت هغه بو نهمزده اعتباراً بر فصل
آمپورز . مملکتزده کرک قیافت ، کرکسه بالحمد اجماعات
ساره سی اعتباریه آورو یا هیات مدیره سنک عیناً قبولی بویه
بر فصل مرهمی اک بوبوک اجماعات مدیره من میانه اوهال
ایتمشدر . مجموعه من، بو ضرمتی منتظماً ایفا ایدیه جکرده .]

باش سلامی

سلامک مختلف شکلری واردی؛ باش سلامی، شاپقه
سلامی، مصافحه صورتیه ال سلامی، ره وه رانس اسمیه
معروف اولان وجود سلامی و صباح ، آقشام و کیجه
لساناً سویلنن دیل سلامی بو اشکال مختلفه نک مهملرینی
تشکیل ایدر .

باش سلامنک شکلی ، سلاملان شخصک موقع
اجتماعیسته کوره دیکشیدیکی کبی سلامک تعاطی ایدلیدیکی
محله کوره ده تخالف ایدیه بیلیر .

ارککلر قادیلری سلاملارکن باشلرینی تمامیه و کوو-
دهلرینک قسم علیاسنی خفیف صورتده اوکه دوغرو میل
ایتدیریرلر ؛ قادین تو آلتی سربستی حرکاته پک مساعد
صایلمادیقندن دولای ، قادیلر یالکز خفیف بر باش
حرکتی و برتبسمله مقابله و اکتفا ایدیه بیلیرلر .

قادینک قادینه وارککک ارککه قارشی اکیلک حادتی
طرفینک عزت نفسنی وقایه فکریله قادیلریلایه باشلامشدر .
بوسبیلله ارکک ارککه قادین قادینه سلام ویریرکن خفیف
بر باش حرکتیه طاتلی برتبسم کوستریلیسی کافیدر . فقط
بو حال آنجیق اقران و امثال آراسنده قابل تجویز اولوب
اختیارلره و بویوک آدمیره قارشی وجودک قسم علیاسنی
میل ایتدیره رک سلام ویرمک تربیه و نزاکت ایجاباتنددر .

شاپقه سلامی

شاپقه سلامی مطلقاً صاغ ال ایله ویریلیدر . شاپقه
باشدن چیقارتیلیرکن تهالک و استعجال کوستریله میلیدر .
سرت شاپقه لرله حصر شاپقه لر کنارلرندن طوتیلار

ایدیلیرسه ایدیلیرسن ، ترکیبی و بو ترکیک صاقلادینی باطنی
قیمتیر ، معنا اعتباریه اسکی یونان صنعتک دهاسنی
خاطر لاتمقده در . استانبول قتحندن یکی جامعه قاداردوام
ایدهن دورلرک صنعت اثرلری اسکی یونان صنعتی اثرلری
کبی معقولیک ، منطقیک اساسلیرنه ، سادهک و وضوح
و صفرلیرنه صادق اولارق ایجاد ایدیلش اولان عمومی
و بشری ماهیتده اثرلردن در . فیلسوف (هرغسون) اسکی
یونانلیرلری بشریتک تاریخنده وضوح فکرینک کاشفی
اولارق توصیف ایدر . بنجه تورک صنعتک کلاسیک
دوری بو وضوحی اک غیر مأمول تجلیلره مظهر ایتمک
اوزره صوکنه قادار تجربه ایتمش اولان بر تجربه در ...

اسماعیل هفی

لطفی الاسحاق افندی نک وفاتی

په تره سبورغ امامی (قازان) لی لطفی الاسحاق
افندی اخیراً 24 ساعتق بر راحتسزلقدن صوکره
وقات ایتدی . لطفی افندی بر امام افندی اولدینی حالده
(جتهاد) لک حرارتلی دوستلرندن ایدی . بعضی
مکتوبلری (جتهاد) ده نشر اولونمشدر . او ، حقک
و خلقک ایسته دیکی یولده بر انسان و بر مسلمان تورک
ایدی . (شمال تورک لری) کتابنک محرری ، قازان
تورک لردن عبدالله بطل افندی ، مرحوم مشارایه
حقنده بزه بر مقاله ویرمشدر . فقط مقاله اوزونجه
اولدیندن کله جک بر نسخه مزه قالدی . بز دوستلرمنی
اولدکن صوکرده سومه یه و تعظیم ایتیه دوام ایدره ز .
لطفی الاسحاق افندی تورک و اسلام عالمی ایچون چوق
قیمتلی بر شخصدی اماملرمن ایچون اک یوکسک بر
امثال نمونه سی در . افولی بیوک بر ضیاع اولدی .

شايقه سونك نفعائي

شايقه يي باشدن چيقارمقله ايش يتمش اولماز. شايقه سلامنده ايكنجي بر نمايش دها واردركه اوده سلاملان شخصك اهميتيله متناسب اولمق اوزره ياپيله حق بر باش حركتيدر .

اكر ارلك شايقه سني چيقارديني زمان، سلاملاديني قادين باشني اكمكه مقابله ايدجك اولورسه، سلام ويرن ارلك وجودينك قسم عيلاسي خفيف صورتده ميل ايتديره رك تايد حرم ايتليدر. فقط اكر ارلك ارلكه سلام ويريورسه، اوزمان كولر بر يوزله شايقه سلامنك اتماي كافيدر بناء عليه بو تقديرده فضله اكيلمكه برابر، قادينك يوزينه كوزينه فضله باقماق لازم كلير .

ياشلي ارلككاره سلام ويرييلر كن ده طبق قادينلره قارشي اولديني كي حركت ايتليدر .

سوقاقده هر طانيلان ذاته وحتي بر دوست اونده كورولش اولديغندن دولايي خاطر لانان ذواتك هيسنه سلام ويرمك بر لازمه تربيه در .

ايلك او كجه سلام ويرمك، كنجلره ترتب ايتمكه برابر بر كنجك سلام ويرمسي بكه مدن اوني سلاملامق ده تراكت ايچايدر .

بر مأمور ايچون، آمريخي در حال سلاملامق لازمدر. كوچوك بويوك سلام ويرمسي اصولنك يالكز بعض استئنالري واردر : مثلا بر اختيار، يانده قادين بولونان بر كنجي اوندن اول سلاملامق مجبوريتنده در. بو اصول آوروپا اردولرنده بيله جايدر ؛ بوسيله بر جنرال، يانده قادين بولونان بر ملازمه تصادف ايتديكي زمان، ملازمدين اول جنرال سلام ويرير. سيويل مأمورلرده اويله ياپارلر . بونك سبي، قادين قارشي رفاقت ايتديكي ارلكك اهميتي كوسترمك واركي ده قادينك يانده كوچوك دوشورمه مك اندیشه سيدر. اكر هنوز سلاملاديفكز بر كيمسيه آرادن هيچ زمان كچمه دن بردها تصادف ايدجك اولورسه كز، تكرار سلام ويرمكزه حاجت يوقدر ؛ آنجق اكر او ذاتك تام او كندن كچيور ويا مروييه ويا خود يولي

قالديريلير . علي العموم يوموشاق شايقه لرله پانامالره اوست طرفندن طوتيلمق صورتيله چيقاريلير .

سلام ويريركن شايقه يي اوموز حذاسندن آشاغي اينديرمك قطعياً جائز دكلدر. يولده بريسيه كوروشوركن شايقه چيقاريلديني زمان، اكر فضله حرمت كوسترمش اولمق اوزره باش آچيق دورمق لازم كليورسه، شايقه يي وزلرك حذاسنده طوتماي وهر حالده هيچ بر زمان اوموز حذاسندن آشاغي اينديرمه ميلدر .

ضايطلر سوقاقده بلا استثنا هر كسه قارشي يالكز آل سلاميله اكتفا ايتك مجبوريتنده بولوندي قاري حالده، يالكز قادينلري سلاملاركن قاسكه تالين قالديرمالري لازم كلير .

شايقه سلامي، صني بر حركت شكنده ياپيلمايوب طبعي و ظريف اولمايدر . بونك ايچون ده اعتياد و ممارسه لازمدر .

شايقه سلامي، تك بر كشي يه ويا متعدد اشخاصه قارشي اولديغينه نظر آده بر آز تخالف ايدر. يالكز بر كشي يه سلام ويرييلر كن، ديكر كلوب كچلرك نظر دقتلريني جلب ايتمه جك صورتده اداره لي حركت ايتليدر .

متعدد اشخاصه سلام ويريركن، شايقه حركتنك مدتي بر آز دها فضله دوام ايتلي واشخاص مذكوره نك هيسني بردن سلاملاديفكز كنديلرينه ايجه حس ايتديريليدر .

بعض كيمسه لر اللريني شايقه لرنيك كنارينه قدر كوتوروب كچمكه اكتفا ايدرلر وشايقاي باشلرندن چيقار- مازلر ؛ هر كيمه قارشي ياپيليرسه ياپيلسين، بو طرز حركت بويوك بر نزاكتسزلك وحتي كستاخلق عد اولنور .

بناء عليه شايقه يي تماميله باشدن چيقارمق اك ابتدائي تربيه ايحجاب اتنددر. بونكه برابر شايقه يي آله آلدق دن صوكره فضله نزاكت كوسترمش اولمق ايچون قنديللي تمنا لري آكديران واسع حركتلر ياقمق وشايقه ايله هواده دائره لر چيزمك كي ساخته وصغوق حركتلردن ده صورت قطعيه ده اجتناب ايتليدر .

چو جوقار ، بویوکلرله قونوشورکن شاپقه لرین
چیقاروب الارنده طوتمق مجبوریتنده درلر. آنحق بویوکلر
مساعده ایتدکن صوکره شاپقه لرینی باشلرینه قویایلیرلر.
سوقاقده دوستریکیزله برابر کیدرکن، کلوب کچنلردن
سزک طانیادیغکنز برطاقم کیمسه لر آرقاداشلریکیزه سلام
ویره جک اولورسه، دقتی صورتده یوزلرینه باقامق شرطیله
سزده سلاملار سکیز . اونلر کچدکن صوکره کیم
اولدقلرینی صورقمده عیدر .

بر باغچه ده ویا عمومی بریده اوطورورکن طانیادیغکنز
برکیمسه نک سزه دوغرو کلدیکنی کورورسه کز ، آیاغه
قالقوب سلاملا کز لازم کلیر .

جنازه آلائی ویا آلائی سنجانغی کچرکن ، ارککلر
یالکیز شاپقه لرینی چیقارمق صورتیله سلاملا یوب باشلرینی
اکمزلر . قادیئلر آلائی سنجانقلرینی و جنازهری باش
حرکتیله سلاملارلر ؛ بر معبد ویا شایان حرمت بریره
کیررکن ده ارککلر کذا شاپقه لرینی چیقارمالری لازمدر .

Cycle des mirages.

IMMENSE et fécond comme la mer,
L'amour de tes yeux s'ouvre en mon âme;
Et tu jettes d'un sourire amer
Sur ma figure des fleurs de blâme.

Serein et pâle comme la lune,
Vers le ciel de ton âme je pars,
Bizarre pèlerin, et j'illumine
La mort des crépuscules épars.

Refuge des frissons, doux asile
Des amertumes, ô pauvre cœur,
L'espoir dans l'espérance s'exile

Pure comme la blancheur des cygnes,
L'amour meurt, à son culte vainqueur,
Pour renaître en des verves insignes.

کورمسنه حائل اولیورسه کز، او زمان یکیدن سلاملامق
لازم کلیر .

سوقاقده تصادف ایتدیکنز آشنا کزک سزی کور-
دیکندن صورت قطیعه ده امین دکلسه کز، سلام ویرمکنزه
حاجت یوقدر . فقط کوروب کورمدیکنی تمامیله تعین
ایدهمدیکیزدن دولای متردسه کز ، او زمان سلام
ویریکیز؛ لاکن مقابله کورمدیکنز تقدیرده متأثر و مغیر
اولمایکنز : چونکه بو حال ، اونک سزی کورمدیکنه
دلالت ایدر . بناء علیه آرادن بر مدت کچدکن صوکره
عینی ذاته بر دها تصادف ایده جک اولورسه کز، بلا تردد
بر دها سلام ویریکیز . بو سفر کوره جککنز مقابله دن،
اولکی معامله نک ماهیتی آ کلامش اولور سکیز . سوقاقده
بر دوستکنزه تصادف ایتدیکنز زمان ، اگر یالکیز
دکلسه ، یانه کیتمکنز جائز دکلدر . بناء علیه دوروب
کوروشمک ایچون هر حالده اونک طرفندن احساس آرزو
ایدیلک لازم کلیر .

ارککلر هیچ بر زمان دوداقلرند جیغاره اولدینی
حاله سلام ویرمه ملیدرلر . اگر دوروب قونوشمق لازم
کلیورسه ، جیغاره یی صاقلامق ویا آتمق ایجاب ایدر .
بر قادین کنندی مساعده سی اولقسزین ارککلک جیغاره
ایچمکنده دوام ایتدیکنی کوره جک اولورسه، مکله یی قطع
ایدوب کیتمک حقنه مالکدر .

ارککلر ، سوقاقده قادیئلره سلام ویره بیلیمک ایچون،
اونلر طرفندن کورولمش اولدقلرینک احساس ایدیلسنه
هر حالده انتظار ایتمک مجبوریتنده درلر. دوروب قونوشمق
ایچون ده کذا قادیئلک احساس آرزو ایتمی لازمدر .
قادیئلره سوقاقده دوروب قونوشورکن شاپقه یی چیقاروب
الده طوتمق لازم کلیر؛ فقط قادیئل رجا ایده جک اولورسه،
شاپقه تکرار باشه قونولایلیر . بناء علیه خانملرک بوکی
وضعیتلرده ارککلردن شاپقه لرینی کیمیلرینی رجا ایتملری
لازم کلیر . فقط قادیئل بولازمه تراکتی اونوتور ویا اهل
ایدرسه ، ارککلک کولونج بر حالده باش آچیق دورمامسی
لازم کلکله برابر ، بو وضعیت کلوب کچنلر نظرندگی
مسئولیتی تمامیله قادیئه راجع اولور .